



**CIRCUIT** **ORPHANS' COURT FOR** \_\_\_\_\_, **MARYLAND**  
巡回法院 孤儿法庭 城市/县 马里兰州

Located at \_\_\_\_\_ Case No. \_\_\_\_\_  
地址 法院地址 案件编号

In the Matter of  
关于

\_\_\_\_\_  
Name of Minor or Disabled Person  
未成年人或残疾人姓名

\_\_\_\_\_  
Docket Reference  
案卷参考

**PETITION FOR RESIGNATION OF GUARDIAN OF THE PROPERTY AND APPOINTMENT OF SUBSTITUTED OR SUCCESSOR GUARDIAN (Md. Rule 10-711)**  
财产监护人辞职以及任命替代或继任监护人的申请  
(马里兰州规则 10-711)

**NOTE:** Use this form if you want to resign as guardian of the property of a minor or disabled person. File this form in the circuit or orphans' court that has jurisdiction over the guardianship. Attach required documentation to the petition. If you are asking the court to appoint another person as substituted or successor guardian, ask that person to complete the Consent of Substituted or Successor Guardian (CC-GN-030), and attach it to the petition. Your appointment as guardian does not end until the court enters an order accepting your resignation.

注：如果您想辞去未成年人或残疾人财产监护人身份，则使用此表格。在对监护权有司法管辖权的巡回或孤儿法院提交此表格。附上申请所需文件。如果您要求法院任命另一MOSGU人为替代或继任监护人，则要求此人填写替代或继任监护人同意书 (CC-GN-030)，并附在此申请中。在法院签发接受您辞职的法令之前，您作为监护人的任命不会终止。

I, \_\_\_\_\_, whose address is \_\_\_\_\_  
Name

whose telephone number is \_\_\_\_\_, and whose email address (if available) is \_\_\_\_\_, asks the court to accept my resignation as guardian of the property of \_\_\_\_\_.  
Name of Minor or Disabled Person

本人， \_\_\_\_\_， 地址  
姓名

\_\_\_\_\_, 电话号码  
\_\_\_\_\_, 电子邮箱地址 (如有) \_\_\_\_\_,  
要求法院接受我作为 \_\_\_\_\_  
未成年人或残疾人姓名  
之财产监护人的辞呈。

I state that:

本人声明:

1. I was appointed guardian of the property for \_\_\_\_\_ by  
Name of Minor or Disabled Person  
order of this court on \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ Date of Appointment  
我于 \_\_\_\_\_ 由该法院颁布法令被任命为 \_\_\_\_\_  
任命日期 未成年人或残疾人姓名  
的财产监护人。

2. I ask to resign as guardian of the property for the following reasons (s):  
我基于下列理由要求辞去财产监护人的身份:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. Attached to this petition is a final Fiduciary/Guardian's Account covering the period not reported in the last account filed, or, if none, from the date I was appointed as guardian of the property. (Use circuit court form CC-GN-012, Fiduciary's Account or orphans' court form RW1320, Guardian's Account).

此申请所附文件为最终受托人/监护人账目, 其中涵盖了上一次提交账目中未报告的时期, 或如无此类时期, 则涵盖了自我被任命为财产监护人之日起的时期。(使用巡回法院表格 CC-GN-012 受托人账目或孤儿法院表格 RW 1320 监护人账目)。

4. *Complete section 4 if you are asking the court to appoint a substituted or successor guardian of the property.*

*如果您要求法院任命财产的替代或继任监护人, 请填写第 4 节。*

I ask that the court appoint \_\_\_\_\_,  
Name of Proposed Substituted or Successor  
Guardian of the Property

whose address is \_\_\_\_\_,  
whose telephone number is \_\_\_\_\_, whose email address (if available) is \_\_\_\_\_,  
and who is qualified to serve as guardian of the property because:

我要求法院任命 \_\_\_\_\_,  
财产的建议替代或继任监护人姓名  
地址 \_\_\_\_\_,

电话号码\_\_\_\_\_，电子邮箱地址（如有）\_\_\_\_\_，担任财产监护人，其符合该资格之原因为：

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. The following is a list of names, addresses, telephone numbers, and email addresses (if available) of all interested persons (see Md. Code, Estates and Trusts Article, §13-101(j)):

以下为所有利害关系人的姓名、地址、电话号码和电子邮箱地址（如有）列表（参阅马里兰州法典》，财产与信托条款第 13-101(j)款）：

<u>Name</u>	<u>Relationship to Minor or Disabled Person</u>	<u>Address</u>	<u>Telephone Number</u>	<u>Email Address</u>
姓名	与未成年人或 残疾人的关系	地址	电话号码	电子邮箱地址

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. All required documentation is attached.

已附上所有需要的文件。

**FOR THESE REASONS, I ask the court to:**

基于以上理由，我要求法院：

- Accept my resignation as guardian of the property of \_\_\_\_\_.  
Name of Minor or Disabled Person  
接受我作为\_\_\_\_\_财产监护人的辞呈。  
未成年人或残疾人姓名
- Accept my final Fiduciary's / Guardian's Account.  
接受我的最终受托人/监护人账目。
- (If asking the court to appoint a substituted or successor guardian of the property)  
(如果要求法院任命财产的替代或继任监护人)

Appoint \_\_\_\_\_ as substituted or successor guardian of the  
Name of Guardian  
property of the minor or disabled person.

任命\_\_\_\_\_为未成年人或残疾人财产的替代或继任监护人。  
监护人姓名

4. Issue an order requiring interested persons and any other persons directed by the court to show cause why my request should not be granted.  
颁布法令，要求利害关系人或法院指示的任何其他人员阐明我的申请不应得到批准的原因。
5. Grant any other and further relief as may be required.  
按照需要批准任何其它和进一步救济。

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

本人郑重确认据本人个人所知所信，此文件内容真实。如有不实甘受伪证罪之罚。

---

Date  
日期

---

Signature  
签名

---

Printed Name  
大写姓名